

**Sayı** : 38591462-455.01.01-2020-3351

04.12.2020

Konu : Denizcilik Sektöründe Kilit Çalışanlar

Sirküler No: 1357

Sayın Üyemiz,

T.C.Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü'nün 04.12.2020 tarih ve 68265 sayılı yazısında ;

Tüm dünyada ve ülkemizde hızla yayılan ve pandemi olarak ilan edilen Koronavirüs (Covid-19) salgınının önlenmesi için risklerin en aza indirilerek denizyolu taşımacılığını idamesinin her zamankinden daha fazla önem arz ettiği, salgınla mücadelede denizyolu taşımacılığının sürekliliğinin sağlanabilmesi amacıyla gemiadamlarının yaşanabilecek kısıtlamalarda kilit personel olarak gemiye katılım ve gemiden ayrılışlarını kolaylaştırmak için söz konusu işlemlerin Ek'te yer alan kurallar çerçevesinde yürütülmesi için karar alındığı, ayrıca denizcilik kolunda faaliyet gösteren ilgililerin de görev yaptıkları süre içinde lojistik sektöründe çalışanlar için belirlenen kurallara tabi olmasının sağlandığı, konuyla ilgili Dışişleri Bakanlığı, İçişleri Bakanlığı ile Sağlık Bakanlığı'nın da görüşlerinin alındığı belirtilerek konunun önemine binaen denizcilik sektörüne duyurulması istenmektedir.

Bilgilerinizi arz ve rica ederim.

Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- MÜDÜRLÜĞÜMÜZ ÜST YAZI (2 sayfa)
- 2- Pandemi+Kısıtlamaları+Surecinde+Gemiadamlarının+Değişimi (4 sayfa)

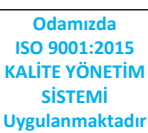
Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Motorlu Taşıyıcılar Kooperatifi
- GİSBİR (Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği Derneği)
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- GBD Gemi Brokerleri Derneği
- TURSSA (Gemi Tedarikçileri Derneği)
- Gemi Geri Dönüşüm Sanayicileri Derneği
- S.S. Anadolu Yakası Kumcular Üretim ve Pazarlama

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/ND5JSL>
Bilgi için: Fatmanur NOMER **Telefon:** 02122520130/272 **E-Posta:** fatmanur.nomer@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr



**Kooperatifi**

- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- DEM-BİR (Deniz Ürünleri Avcıları Üreticileri Merkez Birliği)
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş.
- UTİKAD (Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneği)
- TAİS (Türk Armatörleri İşverenler Sendikası)
- TÜRDEF (Türkiye Denizcilik Federasyonu)
- WISTA Türkiye Derneği
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Türk Kılavuz Kaptanlar Derneği
- GEMİMO (Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası)
- TMMOB GMO (Gemi Mühendisleri Odası)
- İ.T.Ü. Denizcilik Fakültesi Mezunları Derneği
- D.E.Ü. Denizcilik Fakültesi Mezunları Derneği
- K.T.Ü DUİM Mezunlar Derneği
- ODEMED Ziya Kalkavan Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi Mezunlar Derneği
- Beykoz Denizcilik ve Su Ürünleri Lisesi Mezunlar Derneği

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Odamızda
ISO 9001:2015
KALİTE YÖNETİM
SİSTEMİ
Uygulanmaktadır

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/ND5JSL>
Bilgi için: Fatmanur NOMER Telefon: 02122520130/272 E-Posta: fatmanur.nomer@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





T.C.
ULA TIRMA VE ALTYAPI BAKANLI I
Denizcilik Genel Müdürlü ü

Sayı : E-25032954-175.01-67504

03.12.2020

Konu : Denizcilik Sektöründe Kilit Çalışanlar

DAĞITIM YERLERİNE

Tüm dünyada ve ülkemizde hızla yayılan ve pandemi olarak ilan edilen Koronavirüs (Covid-19) salgınının önlenmesi için gerekli tedbirler alınarak ilgililere duyurulmuş ve uygulamaları takip edilmiştir. Alınan tedbirlerle risklerin en aza indirilerek Covid-19 mücadelesinin sürdürülebilmesi için denizyolu taşımacılığının idamesi her zamankinden daha fazla önem arz etmektedir.

Bu süreçte, salgınla mücadelede denizyolu taşımacılığının sürekliliğinin sağlanabilmesi amacıyla gemiadamlarının yaşanabilecek kısıtlamalarda kilit personel olarak gemiye katılım ve gemiden ayrılışlarını kolaylaştırmak üzere seyahat ve hareket kısıtlamalarından muaf tutulmaları ihtiyacı ortaya çıkmaktadır.

Söz konusu durum dikkate alındığında, lojistik sektörünün denizcilik kolunda faaliyet gösteren gemiadamları, kılavuz kaptanlar, balıkçı gemisi personeli, sondaj gemileri personeli, gemi acenteleri, kıyı tesisi ve açık deniz tesisi çalışanları ile gemi ve tesislere hizmet sağlayıcıların, görev yaptıkları süre içerisinde İçişleri Bakanlığı ile Sağlık Bakanlığı tarafından pandemi döneminde lojistik sektöründe çalışanlar için belirlenen kurallara tabi oldukları görülmektedir.

Öte yandan, yurda giriş ve çıkış yasakları ile sokağa çıkma yasağının uygulandığı dönemlerde gemilerin olağan personel değişim hareketlerinde kısıtlama olması durumunda, ülkemiz limanlarında taşımacılığın aksamadan devam edebilmesi için gemiadamı değişimlerinin Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün 4204/Add.14 sayılı sirküler mektubuna uygun olarak ve ilgili kurumlarla ortaklaşa hazırlanan Ek'teki kurallar çerçevesinde yürütülmesi hususunda bilgilerini ve gereğini önemle arz ve rica ederim.

Adil KARAİSMAİLOĞLU
Bakan

Ek:

1 - Pandemi Kısıtlamaları Sürecinde Gemiadamlarının Değişimi (4 sayfa)

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu : XFGAIMQC

Belge Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: Rıza KILIÇ
Veri Hazırlama ve Kontrol
Yetmeni



2 - Dağıtım Listesi

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu : XFGAIMQC

Belge Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: Rıza KILIÇ
Veri Hazırlama ve Kontrol
Yetmeni



PANDEMİ KISITLAMALARI SÜRECİNDE GEMİADAMLARI DEĞİŞİMİ

A - Genel Hükümler

- 1) Gemiadamları "deniz lojistiği ve tedarik zincirinde kilit çalışan" olarak kabul edilir.
- 2) Ülkemizde gemiye katılacak veya gemiden ayrılacak gemiadamlarının tüm seyahat planları, biletleri, gerekli ise otel rezervasyonları, belge ve dokümanları gemi acentesi tarafından en az 48 saat öncesinden değişimin yapılacağı Liman Başkanlığına iletilir. Transfer öncesinde Sağlık Bakanlığı Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü yetkili personeli tarafından ilgili mevzuata göre yapılacak işlemler ve sunulacak görüş doğrultusunda sınır kapısı mülki idare amiri ya da amirleri tarafından transfere onay verilecek ve işlemler kendilerinin gözetim ve direktifleri doğrultusunda uygulanır.

Kabotaj sefer bölgesi ile iç sularda çalışan gemilerden bu bildirim gerekliliği aranmaz ve bu gemilerde çalışan gemiadamları tüm seyahat kısıtlamalarından muaf tutulur.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) limanları ile ülkemiz arasında düzenli sefer yapan gemilerde görev yapan gemiadamları yurt içi lojistik çalışan olarak değerlendirilir ve karantina kısıtlamalarına tabi olmaz.

- 3) Pandemi sürecinde olabilecek seyahat kısıtlamalarında, gemiye katılım ve gemiden ayrılışları kolaylaştırmak üzere gemiadamları ulusal seyahat kısıtlamalarından muaf tutulur.
- 4) Pandemi kısıtlamaları sürecinde, Türk Boğazlarından geçiş yapan gemiler için personel değişimlerinde de bu Genelge hükümleri geçerli olup değişimler İstanbul ve Çanakkale'de yapılır.
- 5) Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü tarafından Serbest Pratika düzenlenmemiş ve personel değişimi izni verilmemiş gemilerin personel değişimine izin verilmez.
- 6) Gemi acentelerinin başvuru formunda belirttiği durumlara riayet ettiğinin takibi yapılarak iş bu Genelge'de belirtilen esaslara uygunluk gösteren gemiadamlarının değişimlerine izin verilir.
- 7) İl Hıfzısıhha Kurullarında il bazında alınan kararlar iş bu Genelge hükümleri dışında değerlendirilir.
- 8) COVID-19 sebebiyle seyahat kısıtlaması uygulanan ülke vatandaşı olan gemiadamlarının değişimine ilişkin kararlar, gemiadamlarının gemiye katılım tarihi ve geminin uğrak limanları dikkate alınmak suretiyle sınır kapısı mülki idare amirince değerlendirilir. Değerlendirme sonucu uygun görülmeyen değişimlere izin verilmez.
- 9) Ülkemize giriş ve ülkemizden çıkış yasağı olan yabancı uyruklu gemiadamları bu Genelgenin kapsamı dışındadır.
- 10) Gemiadamı değişimleri için yapılacak tüm masraflar ve giderler gemi donatanı, işleteni veya acentesi tarafından karşılanır.

- 11) Pandemi sürecinin kısıtlama olmadığı dönemlerinde gemiadamı değişimleri Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü tarafından yayımlanan talimatlar ve kararlar kapsamında yapılır.

B - Ülkemiz Limanlarında Gemiadamı Değişim Prosedürü:

- 1) Ülkemizde gemiden ayrılacak veya gemiye katılacak olan yabancı uyruklu gemiadamı değişimleri sadece Antalya, Çanakkale, İstanbul, İzmir, Kocaeli, Yalova, Mersin ve Samsun illerinde yapılır.
- 2) Gemiden ayrılan personelin ülkesine seyahatinde, ülkesine gideceği havalimanı veya kara/deniz sınır kapısına kadar kimseye temas ettirilmeden intikali gemi acentesi tarafından eşlik edilmek suretiyle sağlanır. Gemiye katılacak personel için de, yurtdışı giriş kapısından veya gemiye katılmak için beklediği mahalden geminin bulunduğu deniz limanına kadar kimseye temas ettirilmeden intikali gemi acentesi tarafından eşlik edilmek suretiyle sağlanır.
- 3) Gemiadamının ülkemizde ikamet etmesi durumunda, gemiadamlarının gemiye katılım veya gemiden ayrılışları kimseye temas ettirilmeden ikametine veya gemiye ulaştırılması suretiyle gemi acentesi tarafından sağlanır. Evde karantina uygulamaları ise Sağlık Bakanlığı talimatlarına göre kontrol edilir ve yürütülür.
- 4) Gemiadamının herhangi bir nedenden dolayı ülkemizde konaklamasının zaruri olduğu durumda, ayrılacak olan gemiadamının kimse ile temas ettirilmeden konaklayacağı yere ve sonrasında havalimanına veya sınır çıkış kapısına ulaştırılması, katılacak personelin ise konaklayacağı yere ve sonrasında gemiye ulaştırılması gemi acentesinin sorumluluğundadır. Gemiadamının konakladığı süre içerisinde karantina önlemlerine riayet ettiğinin kontrolü özel güvenlik hizmeti alınması da dahil olmak üzere İçişleri Bakanlığınca uygun görülen tedbirler kapsamında yapılır.
- 5) Karantinanın ihlal edilmesi ile ilgili durumlar gemi acentesi tarafından anında ilgili Mülki İdare Amirliği ile Valilik/Kaymakamlık bünyesinde yer alan İl/İlçe Salgın Denetim Merkezlerine, Sağlık Bakanlığı "Hayat Eve Sığar (HES)" uygulaması üzerinden ya da 112, 155, 156 çağrı numaraları üzerinden ihbar ve şikayette bulunulur. Bu hususta Umumi Hıfzıssıhha Kanunu'nun ilgili maddeleri gereğince idari işlem tesis edilir.
- 6) Değişimi yapılacak personel için katılma ve ayrılmasına göre aşağıdaki adımlar izlenir.
 - a) Sağlık Bakanlığı Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü ilgili birimleri tarafından geminin limana varışına müteakip yayımlanan talimatlar kapsamında yapılacak sağlık kontrolünde, ayrılacak olan personelin COVID-19 belirtisi gösterip göstermediği tespit edilir. Herhangi bir belirti varsa personelin karantina, tedavi ve seyahatine ilişkin hususlar yetkili makamların uygulamalarına tabidir.
 - b) Gemiye katılacak olan personelden, gemiye katılım tarihinden önceki 48 saat içerisinde yapılan ve negatif sonuç gösteren PCR tipi COVID-19 testi aranır. Testlerin kontrolü Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü birimlerince yapılır.
 - c) Gemiye katılacak personelin, asgari gemiye katılacağı süreyi kapsayan ve COVID-19'u içeren sağlık sigortası olması zorunludur. Poliçe aslının ibraz edilemediği

durumlarda, elektronik ortamda sunulan poliçeler ile poliçe örnekleri de kabul edilir.

- ç) Değişim yapılacak geminin en son uğrak yaptığı limandan sonra karantina süresinin gerekliliğine ilişkin değerlendirmeler önceki limanlardaki temas durumları dikkate alınarak Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü birimlerince yapılır. Bu değerlendirme sonucu karantina süresi ve karantina süresinin tamamlanmamış olduğu durumlar için gemide mi yoksa karada mı geçirileceğine dair karar aynı birimler tarafınca verilir.
- d) Gemiden ayrılacak veya gemiye katılacak olan personelin gerekli seyahat dokümanına sahip olduğunun kontrolü yapılır.

C - Donatan/İşletici Firma ve Gemi Acentesi Sorumlulukları:

Gemi donatanı/işletici firma veya gemi acentelerinin sorumlulukları sadece bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdaki gibidir:

- 1) Personel değişiminden 48 saat önce değişecek personel bilgilerinin Ek'te yer alan forma işlenerek Liman Başkanlığı'na bildirilmesi,
- 2) Değişim yapılacak personelin Covid-19 virüsü taşıdığı tespit edildiğinde Sağlık Bakanlığı talimatları kapsamında gemiadamlarının (belirlenen otel, hastane veya ülkemizde ikamet ediyorsa ikametgâhında) karantina ve gerekiyorsa tedavi sürecinin başlatılması ve takibi,
- 3) Gemiadamlarının başka kişiler ile temasına mahal vermeden direkt olarak ulaşımının sağlanması,
- 4) Transferin ilk ve son noktası arasında gerekli tüm hijyen ekipmanları (dezenfektan madde, maske, siperlik vb.) ve sosyal mesafe kuralları kapsamında seyahatin yapılmasının sağlanması.

GEMİADAMLARI DEĞİŞİM FORMU
(Denizcilik firması veya temsilcisi tarafından doldurulacaktır)

CREW CHANGE FORM
(To be completed by shipping company or its representative)

Denizcilik Firması Ünvanı/Temsilcisi <i>Name of Shipping Company/Representative</i>	
E-Posta <i>E-Mail</i>	
Tel. No <i>Tel. Number</i>	
Gemi Adı <i>Name of vessel</i>	
Gemi Tipi <i>Type of vessel</i>	
Varış Limanı (Personel değişim limanı) <i>Destination Port (For Crew Change)</i>	
Gemiye katılan personel bilgileri <i>Details of Signing On Crew</i>	
Gemiden ayrılan personel bilgileri <i>Details of Signing Off Crew</i>	
Tahmini personel değişim tarihi <i>Expected Date of Crew Change</i>	
Karantina Yeri Bilgileri (Uygulanacak ise) <i>Name of Quarantine Facilities (If applicable)</i>	
İlave Doküman (E/H) <i>Attachments Included (Y/N)</i>	Evet [] <i>Yes []</i> Hayır [] <i>No []</i>
Personel Listesi (Personel Değişimi Öncesi ve Sonrası) <i>Crew List (Before and After Crew Change)</i>	Evet [] <i>Yes []</i> Hayır [] <i>No []</i>

İmza
Signature

İsim Soyisim
Full Name and Surname

Ünvan
Capacity

Bu form doldurularak Liman Başkanlığına sunulacaktır.

The completed form and Crew List must be submitted to Harbour Master.